



©TsDAZU

SAINT NICHOLAS  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



**№** ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ  
**36** UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



**CHURCH BULLETIN**

September 8 – 2019 – 8 Вересня

**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК**

The Ukrainian Catholic Cathedral of Saint Sophia and the Ukrainian Catholic University, Rome.

50<sup>th</sup> Anniversary of St. Sophia in Rome - 50-ліття Собору Св. Софії в Римі



№  
3  
6  
S  
E  
P  
T  
E  
M  
B  
E  
R  
0  
8  
2  
0  
1  
9



МЕДІАРЕСУРС УГКЦ

Постійний Синод Української Грекокатолицької Церкви  
Permanent Synod of Ukrainian Catholic Church

# CHURCH BULLETIN

September 8 – 2019 – 8 Вересня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church  
Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)  
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM За Парохіян – For Parishioners

Sep. 8 Вересня: 13 S. Aft Pent. – 13 Н. по ЗСД

No noon Liturgy – Нема відправи о 12 год.

Monday, September 9 Вересня, Понеділок

Tuesday, September 10 Вересня, Вівторок

Wednesday, September 11 Вересня, Середа

10:00 AM +Katherine M. Chort 10 y. & p. (Marianne)

Thursday, September 12 Вересня, Четвер

10:00 AM For Chrystyna and Damian Martelli

Василько (Родина)

10:00 AM +Father Neil Connaught req Linda Steeb

Friday, September 13 Вересня, П'ятниця

10:00 AM +Patricia Palko req Helene Calabrese

Exaltation of the Holy Cross – Воздвиження

Saturday, September 14 Вересня, Субота

9:00 AM +Paul & Helen Nowadly (Elaine)

4:30 PM +Jerry & Lorraine Szczublewski (D. Slabyk)

Sep. 15 Вересня: 14 S. Aft Pent. – 14 Н. по ЗСД

No noon Liturgy – Нема відправи о 12 год.



Подаруйте своїм дітям та онукам подарунок, який збережуть на все життя : Українська мова, історія та культура.

Рідна Школа Баффало  
Ukrainian Saturday School

[www.RidnaShkolaBuffalo.com](http://www.RidnaShkolaBuffalo.com)

Навчання починається з 14 вересня 2019 р.

Тел : 208-2849 – Наталія.

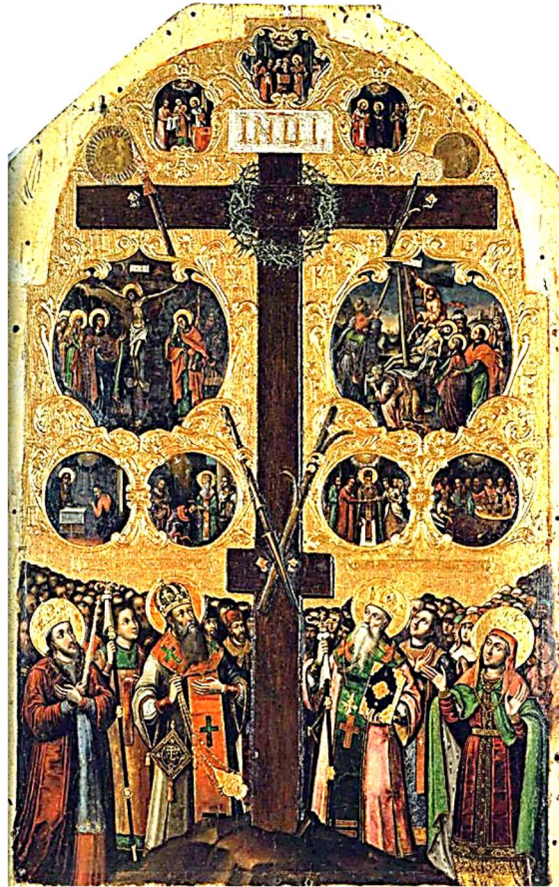
Email : [RidnaShkolaBuffalo@gmail.com](mailto:RidnaShkolaBuffalo@gmail.com)

8 Вересня: 12 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. +Ніна/Nina Trehuba Smietana  
(Katharina Smietana)

15 Вересня: 13 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. +Любомир і Галина (М. Л. Стасюк)



Eternal Light Burns For  
of +Joan Biernat  
(Requested by Jagodzinski Family)

Вічне Світло в честь П.Д.М.  
горить в наміренні родини Гусак

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or [carthurs@lippes.com](mailto:carthurs@lippes.com)  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
[lippes.com](http://lippes.com)

Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

## KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhome.com](http://www.buszkafuneralhome.com)

Сердечна подяка усім спонзорам!



JENNY PFEIFFER-NOWADLY  
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Rd • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693  
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.656.8698  
[JennyPfeiffer@howardhanna.com](mailto:JennyPfeiffer@howardhanna.com)  
[HowardHanna.com](http://HowardHanna.com)



PHONE 893-1025

Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

# EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com

**LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY**

**For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.**

*Many Varieties of:*  
 Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
 European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
 Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
 Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
 2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

# UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION / УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

**PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES**  
 SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS]

**ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ**  
 ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | [ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ]

<p><b>Buffalo Branch</b>          Ukrainian Home Dnipro          562 Genesee Street          Buffalo NY 14204          (716) 847-6655  <a href="http://www.ukrainianfcu.org">www.ukrainianfcu.org</a></p>	<p><b>Amherst Branch</b>          Ellicott Creek Plaza          2882 Niagara Falls Blvd          Amherst NY 14228          (716) 799-8385  <a href="http://www.ukrainianfcu.org">www.ukrainianfcu.org</a></p>
<p><b>Business Hours</b>          Closed Wednesdays,          Зачинені по середах          Mon., Tuesday, Thursday            9:30 am - 5 pm            Пон., вівторок, четвер          Friday / П'ятниця            9:30 am - 7 pm            Saturday / Субота            9 am - 1 pm  </p>	<p><b>Business Hours</b>          Closed Mondays,          Зачинені по понеділках          Tuesday - Thursday            9:30 am - 5 pm            3 вівторка по четвер          Friday / П'ятниця            9:30 am - 6 pm            Saturday / Субота            9 am - 1 pm  </p>

*Membership subject to eligibility.  
 Federally insured by NCUA.*

Щоб довідатися більше інформації про те, що діється у громаді, просимо відвідати веб-сторінку:

<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Is the web-page to find More information and events in our Ukrainian Community.

## DNIPRO ДНІПРО Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476  
[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)  
 Kitchen open Friday 5-9 pm  
 Live Music first Friday every month  
 Book your private party now

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE  
**RED STAR**  
 Nick Hurmak OWNER (716) 316-2540  
 Alexander Arutunian MANAGER (716) 578-8185  
 112 DELAWARE STREET TONAWANDA, NY 14150  
 FAX: (716) 260-1254  
[www.redstarautomotive.com](http://www.redstarautomotive.com)

**Cell Phones - Мобільні Телєфони:**  
 Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні телєфони підчас Святої Літургії.

Tickets for our Anniversary Raffle are now on sale. Tickets can be purchased after Liturgy or at the rectory. Take a few books and sell them to your family and friends. The tickets are \$5.00 each or \$20.00 for a book of 5 Tickets. The drawing will be at our **Anniversary Banquet on October 25, 2020**. This raffle will benefit our Anniversary Projects.

## St. Nicholas 100<sup>th</sup> Anniversary Raffle

1 <sup>st</sup> Prize: \$500	6 <sup>th</sup> Prize: \$100
2 <sup>nd</sup> Prize: \$500	7 <sup>th</sup> Prize: \$75
3 <sup>rd</sup> Prize: \$300	8 <sup>th</sup> Prize: \$75
4 <sup>th</sup> Prize: \$200	9 <sup>th</sup> Prize: \$50
5 <sup>th</sup> Prize: \$150	10 <sup>th</sup> Prize: \$50

**DRAWING: OCTOBER 25<sup>TH</sup>, 2020**

Donation: \$5 each | Book of 5 for \$20  
 Tickets will be sold throughout the year  
 308 Fillmore Ave, Buffalo, NY 14206 • 716-852-7566

→ Friday, October 25, 2019 ←

100th Anniversary Kick-Off  
 Happy Hour of St. Nicholas  
 Church and School Reunion

At Dnipro 6:00-9:00. (adults only).

Festivities include:  
 Appetizers, Cash Bar, DJ, Photographer, Raffle,  
 Baskets, Trivia Questions (prizes)

This event is free.

Tax-exempt donations  
 will be gratefully accepted.



Бієти на Ювілейну виграшу (1 за \$5.00 / 5 за \$20.00) можна купити по Літургії

Бієти на обід (\$50), на 25 Жовтня, можна закупити по Святій Літургії.

Є тільки 175 бієтів.

Tickets are now on sale for Our Anniversary Kick-Off Dinner. They can be purchased in the rectory or after the Liturgy. Mary Lepkyj will have them downstairs. (see info in the middle of bulletin.) Please do not ask us to reserve tickets. Purchase them now.

Once they are gone, they are gone.



The League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council is offering TWO scholarships for the upcoming school year (2019-2020).

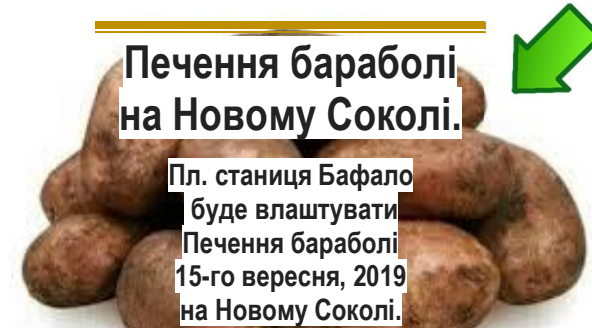


Applications are available for eligible students from their pastor after Sunday liturgy. Applications will not be given to parents, but rather given personally to students who wish to apply.

Applicants must be active, participating members of their parish, and enrolled in graduate studies, college, or a parochial high school. The deadline to file the application is October 1, 2019.

Note: Partially completed as well as late applications will not be considered.

## Печення бараболі на Новому Соколі.



Пл. станція Бафало  
 буде влаштувати  
 Печення бараболі  
 15-го вересня, 2019  
 на Новому Соколі.

Все громадянство запрошене.

## Birth of Mother of God



The birth of any person is a mysterious event. This is not just another event for the registrar; a new being is come into the world, filled with inextricable mystery. In fact: what will this newborn person bring to the world, and what will life give him? This is why parents and relatives greet each new child with awe and trembling. This is why the first cry of a new being resounds forever in his parents' hearts. How will this person newly come into the world live his life? Will he be talented and capable, will he enrich mankind's common treasury of gifts, or will his days be grey and mediocre, will he depart unnoticed after tasting sorrows and sadness on this earth, all memory of him lost? The more notable a person is in life, the more solemnly do people celebrate his birthday.

The birth of our Most Holy Lady Theotokos and Ever-Virgin Mary is a source of joy and consolation. In the person of the Mother of God, God gave as a gift to the world a Being before whom so many people would bow down and offer so many prayers, before whom rivers of human tears would flow. The Mother of God so fully and vividly expressed herself concerning herself with the words of the hymn: *My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath*

*rejoiced in God my Savior* (Lk. 1:46-47). Her whole life lies in this: Her soul magnifies the Lord for the wisdom of creation, for love and goodness. And this regardless of the sorrows and suffering that filled her heart at the foot of the Cross.

*And my spirit hath rejoiced in God my Savior.* In this lies her constant state of being. She has seen human weakness and vice. She sees them also now, and as a mother, her heart is wounded. But despite this, she remains on the heights of contemplation of heavenly sanctity, and her spirit ever rejoices in God her Savior, Who gave Himself as a sacrifice for the redemption of mankind. In this deep understanding of our spirit with the joy of being God's Birth-giver lies the source of the Theotokos's influence on the hearts of the faithful and those who pray to her. Truly, so many people who in faith have recourse to her maternal aid receive help and consolation.

According to the example of the Mother of God, a Christian should always magnify God and rejoice in Him. In this joy there can be no place for sorrow, depression, or despair, for feelings of loneliness or alienation. The Lord loves everyone, and his Most Pure Mother intercedes for all without ceasing.

How often in life do we experience a thirst for purity, renewal, and joy. And how often does our unworthiness, our sins obscure the light of joy and Divine brightness? On the day of the Birth of our Lady Theotokos we turn to her, and we ask the Most Pure and Blameless One to help us be victorious over sin and all impurity, so that with a pure heart we might glorify God and rejoice in Him. Whoever runs to her with faith and hope will not leave empty and unheard, for to her is given the grace to pray for us and help us. Amen. (*OrthoChristian.com*)

Blessed Virgin Mary, Mother of God, Pray for us!



- **KITCHEN is CLOSED for the Summer.**
- **Thank you for your help and patronage!**
- **Thanks are extended to all volunteers!**
- **Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!**

**Until we meet next Sunday...**

**HAVE A BLESSED DAY!!!**

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

\* \* \*

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**СВЯТОГО МИКОЛАЯ**  
**(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ**  
**ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)  
 Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>  
 Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

**Rectory: (716) 852-7566**

**Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908**

**Confession:** Before Liturgies  
**Сповідь:** Перед Св. Літургіями  
**Baptism:** By appointment  
**Хрещення:** За домовленням \*  
**Marriage:** Contact 6 months in advance  
**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
 Saturday (check bulletin) - Субота

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**  
 Family members should call the Rectory  
 Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**  
**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

**Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.**  
**Просимо закликати якщо ви у лічниці, або приковані до ліжка!**



# 100<sup>th</sup> Anniversary of St Nicholas Ukr. Cath. Church 125<sup>th</sup> Anniversary of the Parish

## ANNIVERSARY EVENTS SCHEDULED TO DATE

Friday, October 25, 2019

100<sup>th</sup> Anniversary Kick-Off  
Happy Hour of St. Nicholas  
Church and School Reunion  
At Ukrainian Home Dnipro,  
562 Genesee St., Buffalo  
6:00 - 9:00 PM (adults only)  
Festivities include:

Appetizers, Cash Bar, DJ, Photographer,  
Raffle Baskets, Trivia Questions (Prizes)

This Event is free. Tax-exempt donations  
will be gratefully accepted.

**EVERYONE IS INVITED AND WELCOME!!!**

Sunday, October 27, 2019

LITURGY 12 NOON IN THE CHURCH

3:00pm KICK-OFF DINNER – JAZZBOLINE  
BANQUET FACILITY

5000 MAIN ST. AMHERST, N.Y.

Seating Limited to 150. Tickets go on sale  
Sunday, August 4<sup>th</sup>. \$50.00

Saturday and Sunday, November 16 & 17, 2019:

10 AM – 5 PM both days

ANNIVERSARY BAZAAR Mathew Glab Post,  
1965 Abbott Rd., Lackawanna, N.Y.

Sunday, December 15, 2019: 12:00 PM

ST. NICHOLAS DAY DINNER (PRAZNYK)  
Church Hall after the Liturgy

## Schedule for 2020

(dates and times to be announced at a later  
date and subject to change)

January 12 – Christmas Dinner (Prospora)

February – High Tea (date  
and time to be nounced)

March – Painting Party (date and  
time to be announced)

April – Parish Mission (date and  
time to be announced)

May – Anniversary Workshop (date  
and time to be announced)

June – Family Day Fantasy Island  
(date and time to be announced)

July – Tour of Buffalo (date and time to be  
announced)

August 28, 2020 – Feast of the Dormition  
(Julian Calendar)

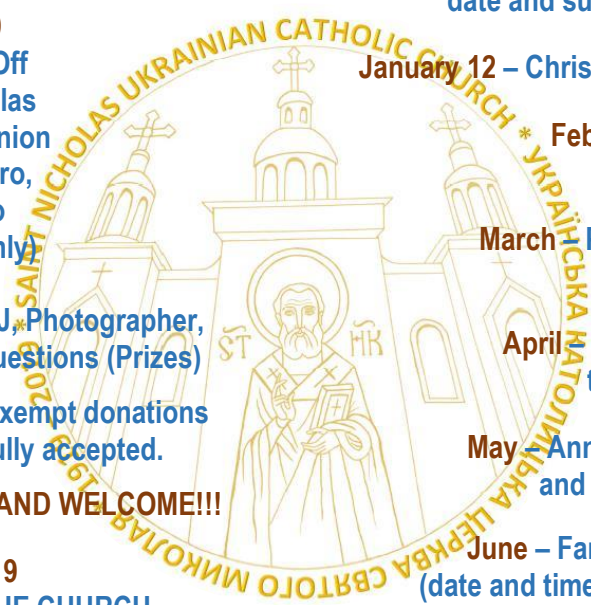
Fatima Shrine (time to be announced)

September –

October 25, 2020 – ANNIVERSARY LITURGY –  
2:00 PM

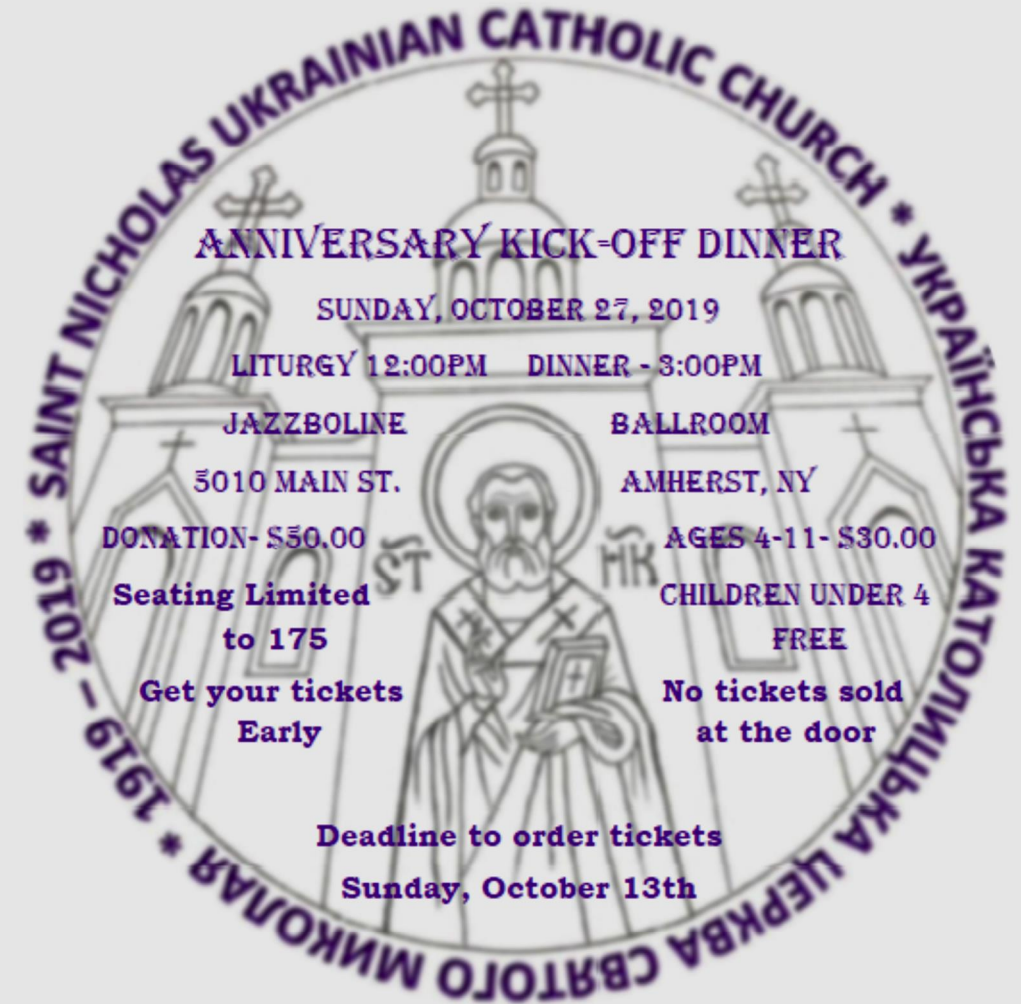
COCKTAILS AT 5:00 PM – Anniversary Banquet  
Salvatore's Italians Gardens

DINNER - 6:00 PM



**Come celebrate with us – СВЯТКУЙМО РАЗОМ**  
Saint Nicholas Ukrainian Catholic Church – Buffalo, N.Y.

# 100<sup>th</sup> Anniversary of the Laying of the Cornerstone And 125<sup>th</sup> Anniversary of the Parish



## ANNIVERSARY KICK-OFF DINNER

SUNDAY, OCTOBER 27, 2019

LITURGY 12:00PM DINNER - 3:00PM

JAZZBOLINE

BALLROOM

5010 MAIN ST.

AMHERST, NY

DONATION- \$50.00

AGES 4-11- \$30.00

Seating Limited  
to 175

CHILDREN UNDER 4  
FREE

Get your tickets  
Early

No tickets sold  
at the door

Deadline to order tickets

Sunday, October 13th

Tickets Available after Liturgies

Or by calling:

Mary Lepkyj 683-1322

Nadia Marc 839-3016

Michelle Michalow 824-0456

Michael Michalow 826-3072

St. Nicholas Rectory 852-7566

Elaine Nowadly 825-8169

## Spaghetti Dinner And Bake Sale

Sponsored by Branch 97  
Ukrainian National Women's  
League of America

Proceeds to benefit UNWLA charities:  
including orphanages, nursing homes,  
students and war victims in Ukraine.

Sunday, September 22, 2019  
12:00 p.m. – 3:00 p.m.

St. John the Baptist Ukrainian Church hall  
3275 Elmwood Ave., Kenmore, NY.

Tickets: \$10 adults  
\$5 Children 12 and under.

Basket raffle - Fresh baked goods  
Indoor plant sale

Contact any branch member for tickets or call  
716-984-4866.

## Порошенко в Римі розповів про роль церкви для перемоги України



*П'ятий президент України бере участь у заходах до 50-річчя освячення собору Святої Софії у Римі*

Петро Порошенко перебуває в Римі на Архієрейській літургії з нагоди 50-ліття освячення Святої Софії у столиці Італії. Про це п'ятий президент написав у себе в Facebook.

«Церква відіграє важливу роль для перемоги України. І справа не тільки в духовності. Це також – відбиття агресії руського міра, оскільки українська церква спирається на українське коріння, розвиває українську традицію і посилює нашу здатність опиратись ворожим впливам і пропаганді. Це також і церковна дипломатія, яка допомагає нашим союзникам краще зрозуміти Україну, розвінчати брехню, яку несе про нас Росія, і підтримати Україну», - пояснив Порошенко.

«Господь почує наші молитви і Україна обов'язково переможе», - додав експрезидент.

Собор святої Софії — греко-католицький храм у Римі, споруджений наприкінці 1960-х патріархом Йосифом (Сліпим). Він має статус базиліки від 1998 року, є кардинальським храмом та відпустовим місцем для усіх прочан, які його відвідують.

## UGCC PATRIARCH, OCU PRIMATE AND CHIEF RABBI OF KYIV AND UKRAINE OPENED IN SAMBIR MEMORIAL OF WWII VICTIMS

In Sambir, Lviv region on August 21, the ceremony of unveiling of the 'Remember' memorial complex that commemorates the victims of the Second World War in Ukraine was held. A memorial cross for the OUN-UPA soldiers victims of Nazism was blessed at a former Jewish cemetery. This cross is the first element of the future memorial to those in this cemetery who died in the hands of the Nazis: Ukrainians, Jews, Gypsies, Poles, the Department of Information of the Ukrainian Greek Catholic Church reports.



The solemn and important historical event was attended by Patriarch Sviatoslav of the UGCC, Primate of the Orthodox Church of Ukraine Epifaniy, Chief Rabbi of Kyiv and Ukraine Yaakov Dov Bleich, Roman Vashchuk, the Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Canada to Ukraine, representatives of regional and city authorities, foreign guests, residents of Sambir.

The Head of the UGCC has noted that those present gathered in this city from different parts of Ukraine and the wider world to pay tribute to those "who were capable to love to an extent that they gave their lives for their land, for their people, for their Homeland. Those who knew how to love when it seemed the world could only hate. The world that only encouraged murder, neglect...".

The Primate of the UGCC has noted that this event takes place on the eve of the Independence Day of Ukraine.

"Perhaps these days, more than ever, the people of Ukraine should understand that the Ukrainian state is the common good, a guarantee of happiness for all those who live on its land: Ukrainians, Jews, Christians, Muslims; for all those for whom Ukraine is a guarantee of freedom, dignity, respect and confident future," he said.

Metropolitan Epifaniy expressed his gratitude to those who worked on the implementation of the idea of creating the memorial complex.

"Today we truly recall the tragic pages of our Ukrainian and European history of the 20th century, as well as those glorious fighters who gave their lives for the freedom and liberty of Ukraine. In this holy place, we remember those civilians who lost their lives. We have come to accord and unity. So today we are opening this memorial together. Here, Christians and Jews will be honored," the website of the Lviv Regional Government cited the words of Metropolitan Epifaniy of Kyiv and All Ukraine.

"Thanks to the incredible efforts and Ukrainian-Jewish meetings and with the support of all those present today, we are symbolically unveiling this memorial. It is now that we are creating our modern common history, rethinking the past and taking a step towards peace and unity. Respect for the opinion of others has helped us in the implementation of this project. We all need to learn to respect each other. This is our common victory and achievement," said the Chief Rabbi of Ukraine Dov Bleich.

The memorial complex is located in the former Jewish cemetery in Sambir. At one time, the German occupiers killed many Jews, Gypsies, Poles, and Ukrainians here. A native of Sambir, Mark Freiman, whose family survived the Holocaust, offered to have the memorial established.

## STRESS IN YOUR MARRIAGE?

Next weekend date  
September 27-29



**716-474-9371**

**HelpOurMarriage.org**

RETROUVILLE

Thinking about Separation or Divorce? – Is your marriage or that of a relative or friend heading for divorce? Retrouville is designed to help troubled marriages regain their health. The program is highly successful in saving hurting marriages. For details or to register call (716) 474-9371 or visit [www.HelpOurMarriage.org](http://www.HelpOurMarriage.org). The next weekend is September 27-29, 2019. All calls are confidential and pre-registration is required.